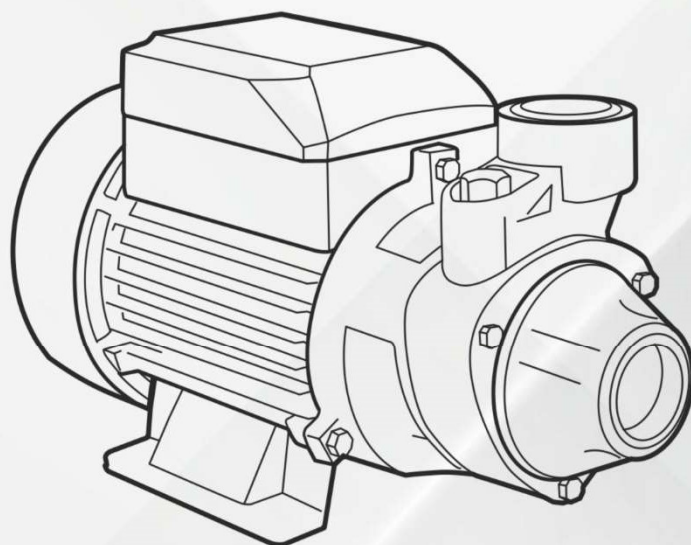


eco
P O M P E

GFW-8P

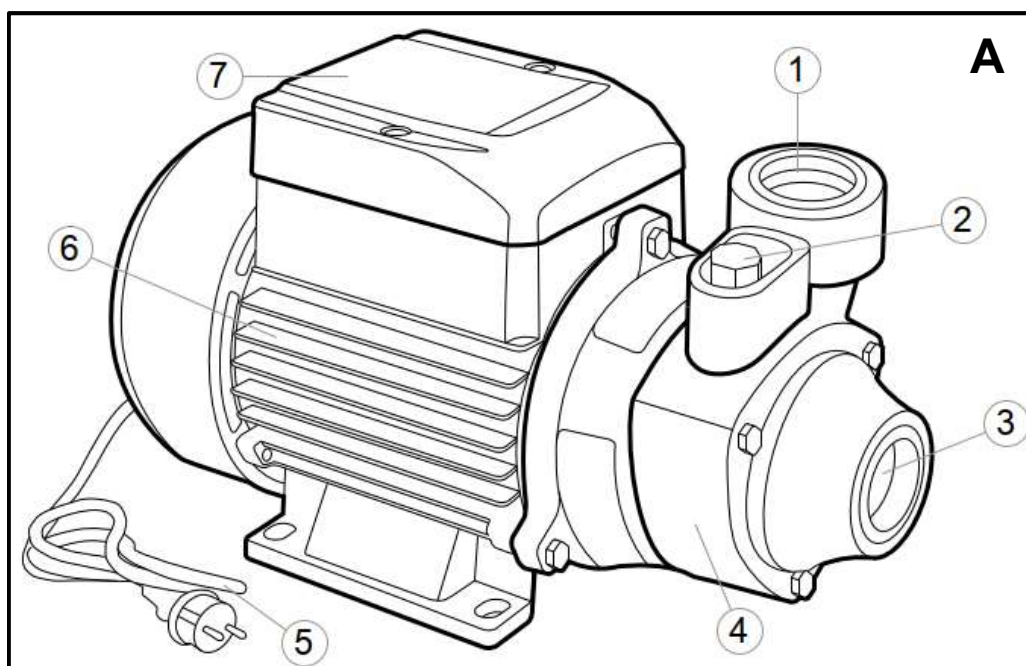
**GARDEN PUMP
БАҚША СОРҒЫ
НАСОС САДОВЫЙ**



**USER MANUAL
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



Изготовлено / Produced
06.2025



B2 — **GFW-8P**

B3 — Garden pump

B4 — 230 V~, 50 Hz, 750 W.

B5 — Q – 3000 l/h. Hmin – 0 m. Hmax – 45 m. Smax – 8 m.

B6 — Max. delivery temperature – 35°C.

B7 — Made in P.R.C. by ECO GROUP HK LTD. for ECO Group (Italy)

B8 — Produced: **06.2025**

B9 — Service art.: **101353**

Serial number:

B1 — 



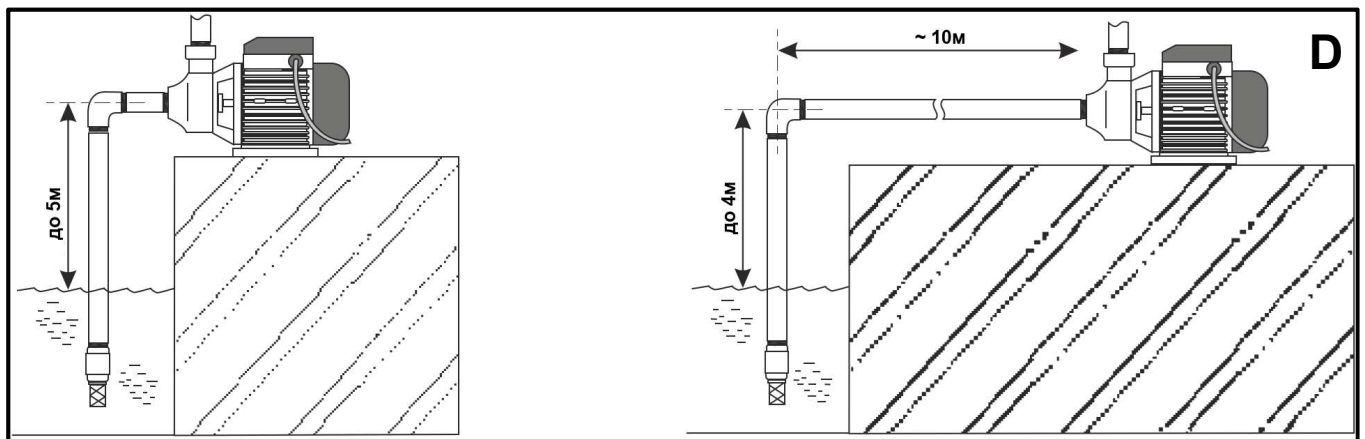
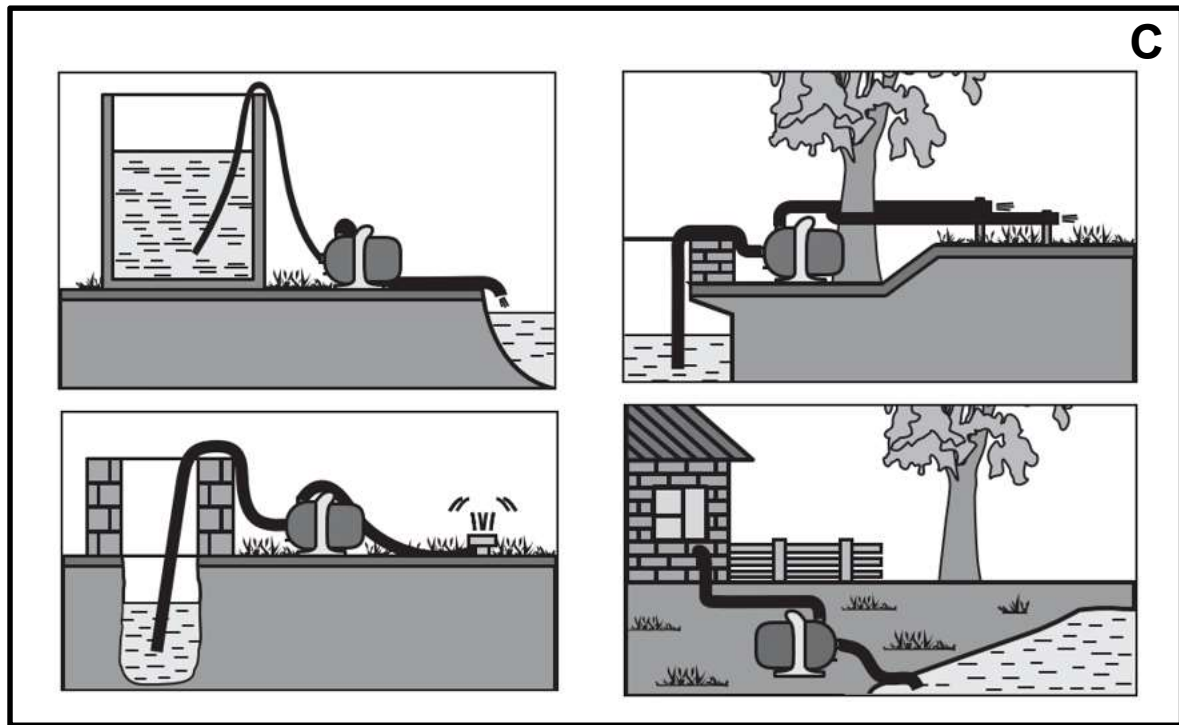
B9 — Art.: **EC4215-1**



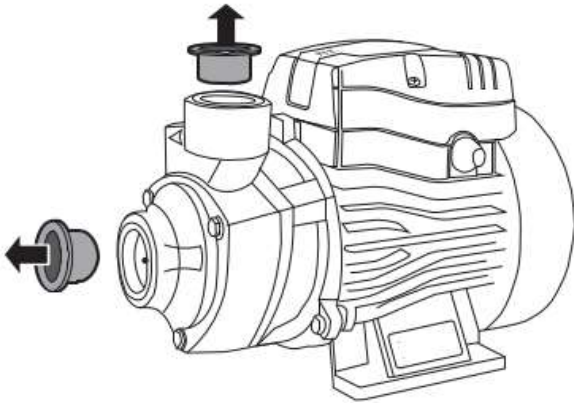
6 978018 615780

EAC **CE** **IPX4**

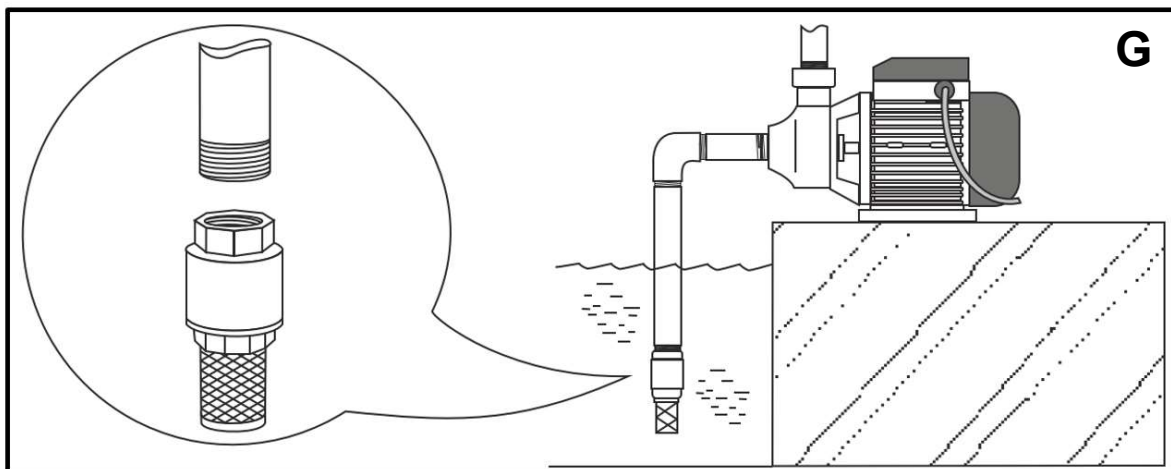
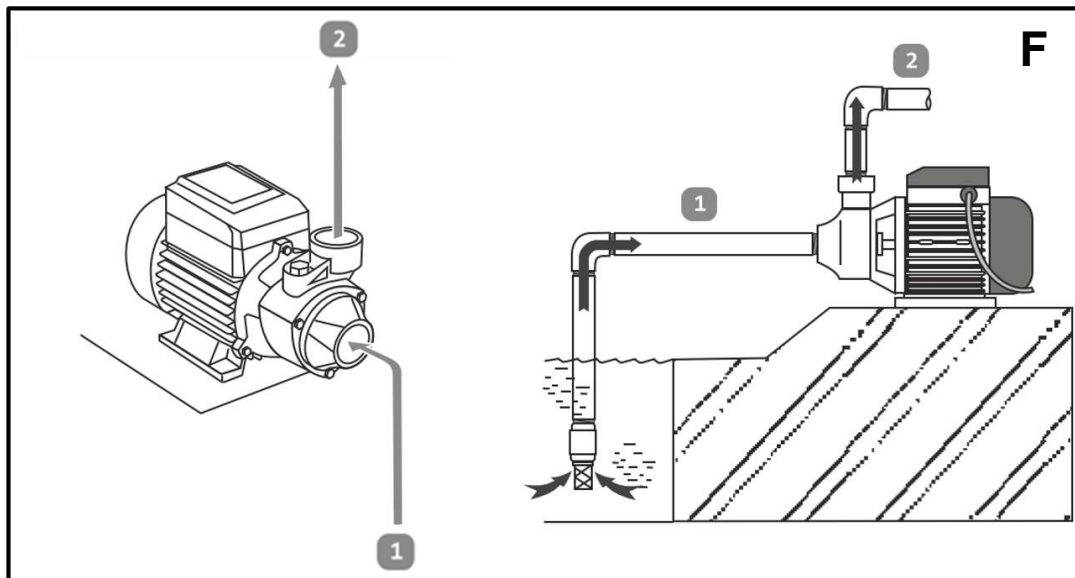
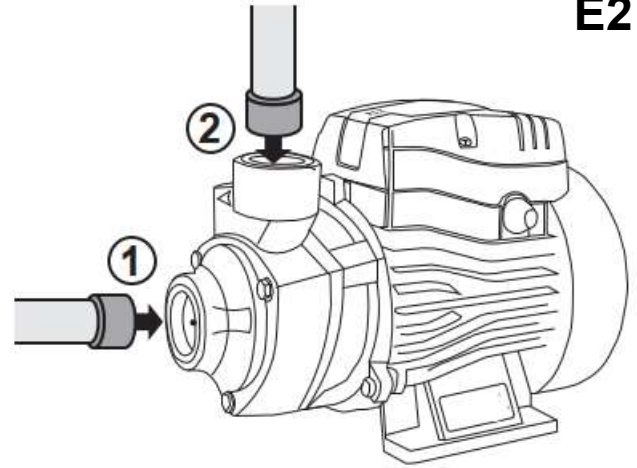


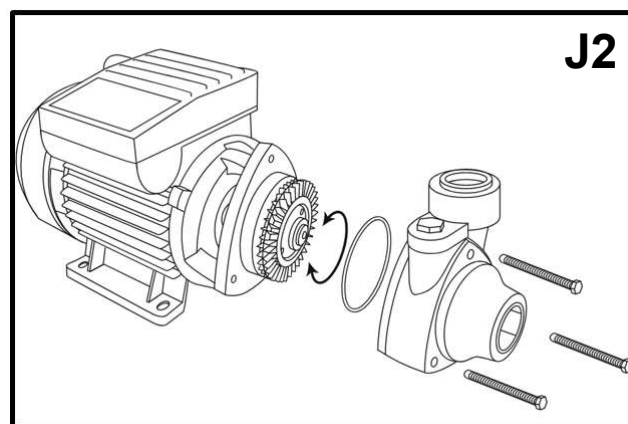
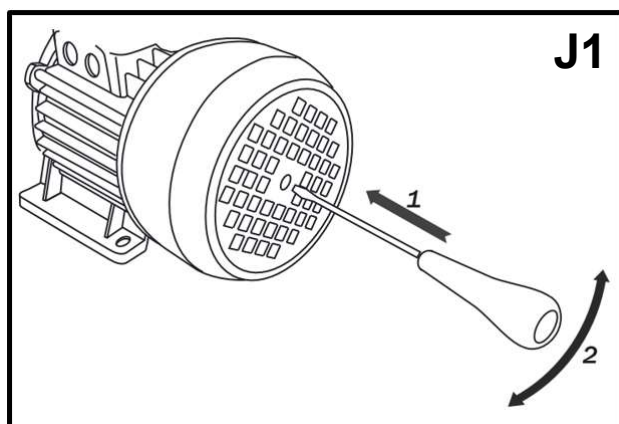
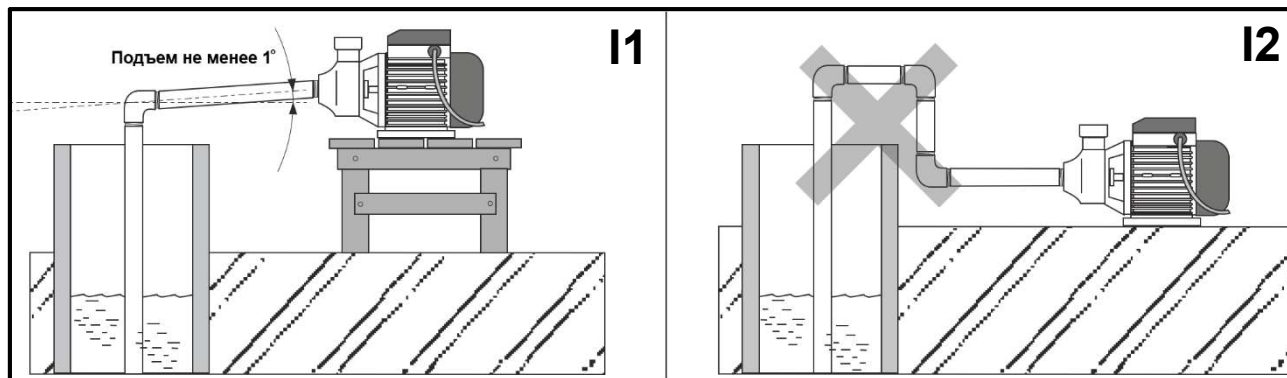
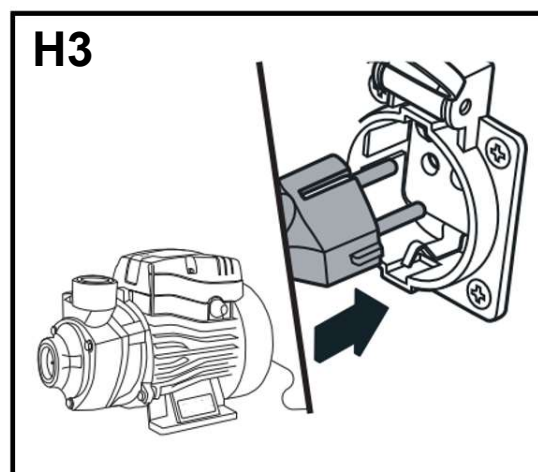
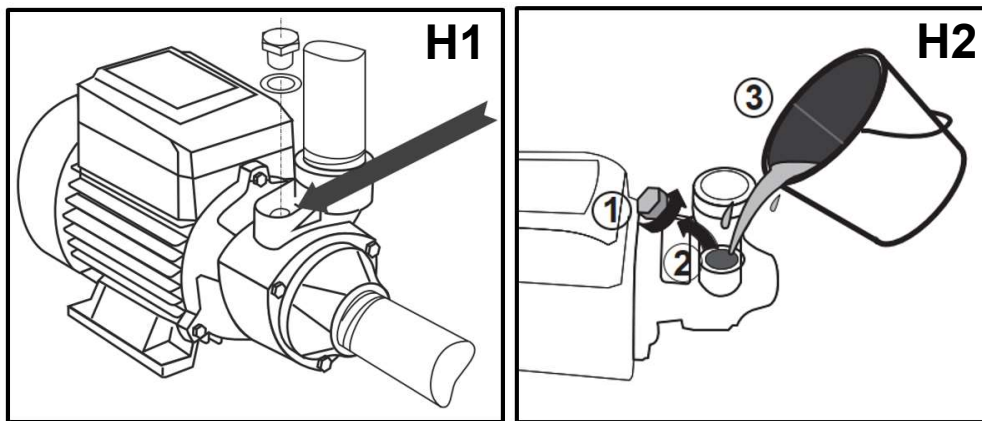


E1



E2





DEAR CUSTOMER!

Thank you for your trust and choice in favor of ECO products.

Please read this manual carefully before using the pump. Any violation of the rules set out in the manual will void the warranty.

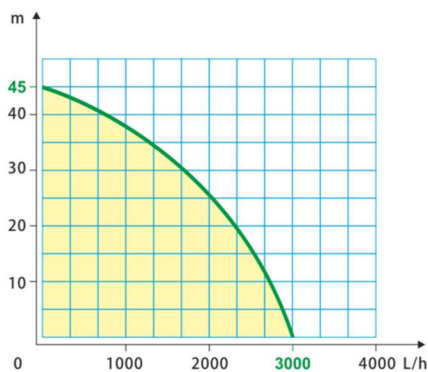
Do not use the pump without first reading the manual.

We always strive to ensure that our customers have the opportunity to purchase only innovative, high-quality and high-class products.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: GFW-8P
Article: EC4215-1
Power: 750 W
Working voltage: 230 V
Current frequency: 50 Hz
Productivity: 3000 l/h
Maximum pressure: 4.5 atm
Maximum suction height H sc: 8 m
Maximum pressure head H pr: 45 m
Maximum temperature of pumped water: +35°C
Minimum diameter of suction tube $\geq$ 5 m long: 1"
Sound pressure level: 76±3 dB(A)
Vibration level: 1.3±1 m/c²
Protection class: IPX4
Nominal idle speed: 2940 rpm
Weight: 7.3 kg

The graph will show the relationship between the maximum head (in meters) and the corresponding productivity (in liters per hour).



APPLICATION SCOPE

The household garden centrifugal pump is designed for pumping clean, fresh water with a temperature of no more than 35 °C from wells, boreholes, reservoirs, as well as open water bodies, for watering gardens, vegetable gardens, and household plots (fig. C).

The operating mode is continuous. The continuous operation time of the electric pump should not exceed 2 hours, followed by a shutdown for 15-20 minutes. Use the electric pump no more than 12 hours a day.

The pump is suitable exclusively for transporting the following liquids:

- Clean water (free from sand, dirt, abrasive particles, fibrous inclusions and any other contaminants)

The pump is NOT suitable for transporting:

- Drinking water;
- Salt water;
- Wastewater;
- Food products;
- Aggressive and chemical substances;
- Flammable, explosive liquids;
- Liquids whose temperature is above 35°C;
- Dirty water and water containing sand, long-fiber inclusions and other abrasives.

The pump can be used in the ambient temperature range from +10°C to +40°C.

Attention! The pump is not intended for professional use.

The pump is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and

knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SYMBOLS AND DESIGNATIONS USED IN THE MANUAL AND ON THE PUMP

	Please read the operating instructions before use.
IPX4	Conventional designation of the degree of protection against water penetration
	Attention!
	The device requires special disposal. Do not dispose of with household waste.
CE	The product complies with the essential requirements of EU directives and harmonized standards of the European Union, the product has passed the conformity assessment procedure with the directives
	Warning: Risk of electric shock
	Low temperatures can damage a poorly dried device.

DEVICE GARDEN PUMP

The structure of a garden pump is shown in Figure A.

- A1. Discharge (outlet) port
- A2. Filler plug
- A3. Inlet
- A4. Pump body
- A5. Electric cable
- A6. Electric motor
- A7. Terminal box

The data on the nameplate are shown in Figure B.

- B1. Trademark
- B2. Model number
- B3. Network settings. Power
- B4. Maximum productivity. Minimum head. Maximum head. Maximum suction height
- B5. Maximum temperature of supplied water
- B6. Month and year of production
- B7. Art.SC
- B8. Serial number
- B9. Article

Note:

- When the supply voltage is reduced by 10%, the lifting height is reduced by 60%;
- As the lifting height increases, the device's performance decreases (at maximum lifting height, the performance is 0 l/min) (fig. D).

INSTALLING THE PUMP

General instructions

Attention! Before installing and commissioning the pump, carefully read this operating manual.

Attention! Before starting any work, make sure that the power supply is switched off and all measures have been taken to prevent it from being accidentally switched on.

Attention! It is strictly forbidden to lower or raise the pump by the electric motor power cable. Avoid contact of the power cable and housing with aggressive liquids, oils, sharp or heated objects.

- It is prohibited to use the pump empty, without water.
- It is prohibited to use and store the pump at sub-zero temperatures.
- Avoid exposure of the electric motor to moisture and condensation.

- The diameters of the pipes must be no less than the diameters of the corresponding holes in the pump.

- In cases where the suction height is more than 3-4 m, or the length of the horizontal section of the pipe is significant, the diameter of the suction pipe should be 1/4" larger than the diameter of the suction hole.

- When connecting the pump to a grounded network, the pump is grounded through the power cord plug. If the network does not have a standard ground, it is necessary to ground the pump body separately. It is prohibited to operate the pump without grounding.

- Connect the pump to the power supply network in accordance with national electrical installation regulations. For advice, contact your electricity supply company.

Attention! To avoid clogging of the hydraulic system, increased wear of the pump and water leakage, install a check valve with a mesh filter for preliminary mechanical water purification at the intake end of the suction pipeline. This will protect the engine from jamming by large foreign impurities and extend its service life.

First launch

- It is necessary to remove the plugs on the inlet and outlet openings (fig. E1).
- Connect the suction pipe with the check valve to the inlet (fig. E2.1).
- Connect the pressure pipe to the outlet (fig. E2.2).
- Before starting operation, it is necessary to fill the pump part with water. To do this, unscrew the filler cap. Fill the system with water until it overflows. Screw the cap back on (fig. H1-H2).

- To ensure water suction, completely fill the suction pipe before starting (fig. F1). To prevent water from flowing out of the suction pipe (hose), a check valve must be installed at its end (fig. G).

- Make sure that the mains voltage meets the required parameters.
- Connect the pump to the network (fig. H3). If connected correctly, water will flow from the pressure pipeline.

Operating recommendations

- It is important to remember that the suction height does not exceed 5 m, and the closer the electric pump is installed to the water, the greater its performance.

- The maximum theoretical height distance from the pump level to the water surface is no more than 5 meters. This distance depends on the ambient temperature and air pressure and may be less in each individual case.

Attention! Carefully protect the pump electric motor from water ingress, as water ingress into the electric motor will immediately disable it.

- It is not allowed to operate the electric pump without filling it with water, as this may damage the cuffs and the impeller of the pump.

- As the length of the discharge pipeline and the number of elbows increase, losses increase: accordingly, the pressure and performance of the electric pump decrease (fig. H3 and I2).

- To avoid air accumulation in the system, it is necessary to lay the supply pipeline to the pump at an angle of at least 1° (fig. I1). To prevent the pump from running dry, as a result of the water level in the source dropping to a critical level (the suction hose starts sucking in air), it is recommended to install a dry-running sensor. The dry-running sensor will automatically turn off the motor when the pump starts sucking in air.

- In all cases, if water leaks from the pipeline connections, the electric pump should be stopped immediately and the sealing cuffs should be replaced. If air gets into the system, the pump will not function properly.

SAFETY PRECAUTIONS

General safety rules



It is strictly prohibited:

- maintenance and repair of a garden pump connected to the electrical network.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or

similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- To protect the electric motor from atmospheric precipitation, it is necessary to install the pump under a canopy and on a hard surface.
- To avoid fire, do not connect the pump to the electrical network if the motor and power cable are faulty.
- The pump must comply with all safety requirements.
- During installation, the equipment must be kept in a dry place only. Never use the pump in the rain or in high humidity conditions.
- The pump must not be used for pumping flammable and hazardous liquids, as well as dirty water with a high content of solid particles, dirt, and silt.
- Ensure that the pump never runs dry. Do not allow the device to be used without being switched off for a long period of time.
- Do not use the pump for industrial purposes or for drying rooms.
- Do not use the pump without a check valve with a bottom filter on the suction pipe, this leads to clogging and rapid failure of the pump.
- Before long-term storage (especially before winter preservation) necessary drain water from an electric pump.
- It is prohibited to start the electric pump with the outlet closed to avoid overheating.
- It is strictly forbidden to completely shut off the water supply while the electric pump is operating.
- Do not use the power cord to transport or secure the pump.
- It is prohibited to move the pump during operation.
- The electric pump must be disconnected from the mains before carrying out any maintenance or service work.
- Care must be taken to ensure that the power cord does not come into contact with foreign objects or surfaces that may damage it.

Electrical safety rules

- Check that the voltage and frequency indicated on the pump label correspond to the parameters of the electrical network.
- Operation under high voltage is prohibited.
- Ensure that the electrical system is grounded in accordance with current standards.
- The pump must be connected via a residual current device (RCD) with a rated tripping current of no more than 30 mA. The socket must also be well grounded. If a short circuit occurs due to improper adherence to these instructions, the warranty will be void.
- The socket must also be properly grounded. If a short circuit occurs due to failure to follow these instructions properly, the warranty will be void.
- Connect the pump to the power supply network in accordance with national electrical installation regulations. For advice, contact your electricity supply company.
- Only a cord of the same cross-section as the main cord specified by the manufacturer may be used as an extension cord.
- To connect the electric pump, use an extension cord with a three-core cable with a core cross-section of at least 0.75 mm² and a grounded socket.
- All electrical plug connections must be located in a location protected from moisture.
- Connect the electric pump to the power supply only with dry hands.
- When disconnecting the electric pump from the mains, you must hold onto the plug.
- Before connecting the electric pump to the network, make sure that the parameters of the power supply network correspond to the parameters indicated on the electric pump and in this manual.
- ECO garden pumps have a built-in thermal protection switch. In case of overheating, the pump stops and turns on after it cools down, after 15-20 minutes.

OPERATION

When starting up for the first time, it is necessary to first fill the pump body and suction line with water through the filling hole (fig. H1-H2). To do this, unscrew the plug and pour water until water starts flowing out of the filler hole without air bubbles. The process of filling with water may take several minutes. It may also be necessary to add water to the pump body several times, which is due to the length and diameter of the suction pipe, after which it is necessary to screw in the filler hole plug. Having opened all the water intake valves to remove air from the pressure line, turn on the pump to the power supply. The pump will start supplying water.

If the pump has not been used for a long time, then before the next start-up it is necessary to repeat all the operations described above one more time.

- After the first hour of operation of the pump, an initial external inspection should be carried out.
 - Normal operation of the pump and its service life largely depend on the voltage in the power grid. An increase in voltage above the permissible level is accompanied by sharp metal collisions in the magnetic system of the pump, leading to its premature wear. In case of operation of the pump with collisions, it is necessary to turn it off and take measures to reduce the voltage.
 - When working, it is not recommended to increase the pressure by squeezing the hose or installing nozzles on the hose with a capacity lower than the nominal pump capacity. Pump operation at a pressure higher than the nominal pressure leads to an increase in pressure on the rubber parts. The pump begins to work with impacts. Measures should be taken immediately to reduce the pressure.
 - During operation of the pump, it is necessary to monitor the quality of the pumped water. If contaminated water enters, turn off the pump and check its installation. The presence of sand and stones in the water leads to erosion of the flow part of the pump body.
 - Don't forget to drain the water from the pump body and pipes if you turn off the pump for a long time or before the start of the winter season.
- Attention!** The pump must not be used in hot water systems for supplying drinking water or food-grade liquids.
- Attention!** The pump should operate for no more than two hours, then switch off for 20 minutes. The pump should be used for no more than 12 hours a day.
- When the supply voltage is reduced by 10%, the lifting height is reduced by 60%.
 - As the lifting height increases, the device's performance decreases (at maximum lifting height, the performance is 0 l/min).
 - The suction line must be airtight to prevent air pockets from forming, which could affect the operation of the pump.
 - The check valve with bottom filter at the intake end of the suction hose (not included) should be located approximately half a meter below the liquid level.
 - The pipeline must be assembled in such a way that the vibrations, mechanical stresses and weight of the pipeline do not affect the pump. The pipeline must be laid along the shortest and most direct route, without unnecessary bends.

MAINTENANCE AND DISPOSAL

Maintenance

- Maintenance includes preventive inspection of the pump. The initial inspection of the pump must be carried out after 1-1.5 hours of operation. Subsequent inspections must be carried out every 50 hours of operation, but not less than once a month.
- The blockage of the inlet holes can be eliminated by cleaning the holes with a blunt flat tool, avoiding damage to the rubber cuffs.

- Replacement or repair of the power cord (if possible) must be carried out only at a specialized service center or by a qualified person who has undergone appropriate training to avoid danger.



Attention! It is strictly forbidden to operate the pump with a damaged power cord.

Residual water in the pump body causes rust to form on the walls of the body, which can block the impeller. The more thoroughly the water is drained from the body, the lower the risk and degree of blockage of the impeller.

Blocking of the impeller after a period of pump inactivity is not a manufacturing defect.

When resuming operation of the pump, before plugging the pump into the socket, make sure that the impeller is not blocked. To do this, turn the pump shaft by the cooling impeller using a narrow long tool (for example, a screwdriver) through the grate

protective casing. If the shaft does not rotate, try applying a slight force to turn it.

The applied force should be controlled so as not to damage the cooling impeller blades. If the shaft cannot be turned, the pump housing will need to be removed and the pump cleaned of rust. (fig. J1-J2). This procedure must be carried out at a service center during the warranty period.

Disposal

After the warranty period has expired, do not disassemble the pump unless necessary!



This symbol means that at the end of the appliance's life, it must not be disposed of with normal household waste. Take the device to an official collection point for recycling. In this way, you will help to preserve the environment.

STORAGE AND TRANSPORTATION RULES

Storage

Long-term storage of the pump at the place of use is permitted if the ambient temperature is in the range from +10° to +40°C, after first disconnecting it from the power supply.

When dismantling the pump for storage in a dry room, it should be washed, dried and given a preventive inspection.



The pump should be stored in a dry, closed room, out of the reach of children, with an air temperature from +10° to +40°C, away from heating devices, and away from direct sunlight.

light.

Transportation

Before transportation, wash and dry the pump. Transportation of pumps packed in containers is carried out by covered transport of any type that ensures the safety of the pumps, in accordance with the rules for the transportation of goods in force for this type of transport.

During transportation, the possibility of moving the pumps inside the vehicles must be excluded. Water must not be allowed to get on the pump packaging.

POSSIBLE MALFUNCTIONS AND WAYS TO ELIMINATE THEM

During the service life, wear and tear of individual elements and parts of the product is inevitable (complete depletion of the resource, severe internal or external contamination).

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

If the product fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Malfunction	Possible reason	Methods of elimination
The pump does not start	No tension The power cord is faulty	Check the fuses and the electrical wiring. The cord can be replaced at a service center.
The pump does not pump out	The electric motor is faulty. The fan is jammed (foreign objects got between the fan and the case). Overload - current relay has switched off the electric motor	Check electrical connections . Immediately disconnect the electric pump from the network, dismantle the unit. Check the fan through the hole in the housing. If there is dirt, clean it. Allow the pump to cool down and reduce output.
The water supply has decreased	The network voltage has dropped below the permissible limit The filter is clogged. The resistance in the discharge pipeline has increased	Water supply will be established when the network voltage is normal. Remove the valve and clean the filter. The valve is not fixed, or reduce the length of the pipes in the discharge system
The electric motor rotates, but the electric pump does not supply water	When priming the pump, air remained in the suction system. Air leakage at the junction of the electric pump body with the suction pipe, or the suction pipe with the valve. The filter is clogged or the rubber gasket is stuck to the base of the filter.	Loosen the air bleed screw. Bubbles should come out through the screw. Check and tighten the specified connections. Remove the filter, clean it from dirt and release the rubber gasket from sticking.
When the pump is primed, water flows into the suction line.	The valve is not sealed - it allows filling water to pass through.	Remove the valve. Check for leaks by pouring water into the valve for 10 seconds. If the valve leaks, replace it. (Dripping water leakage is allowed)

LIMIT STATES CRITERIA

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel must carefully study the operating manual before using it. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal functioning of the pump and extend its service life.

Main mistakes:

Starting to operate the device without reading the operating manual and familiarizing yourself with the pump device.

Leaving the device in operation unattended.

The device is not approved for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or other or mental capable -

ties , or if they lack life experience or knowledge.

List of critical failures

Failure of control elements.

Electric motor failure.

Critical damage to body elements.

Personnel actions in case of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for the limit state are:

- irreversible deformation (damage) of parts (units) that prevents the operation of equipment in normal mode;
- irreversible damage to the body elements, which prevents the unit from being used in normal mode;
- achievement of designated indicators;
- violation of the geometric shape and dimensions of parts that prevents normal functioning;
- irreversible destruction of parts caused by corrosion, erosion and aging of materials.

INCLUDED COMPONENTS

Garden pump – 1 pc;

User manual – 1 pc;

Packaging.

INFORMATION FOR THE BUYER

Manufacturer: Eco Group Hong Kong Limited, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Hong Kong, at the manufacturing plant in China for ECO Group (Italy).



P O M P E

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

ECO өнімдеріне деген сеніміңіз бен таңдауыңыз үшін рахмет.

Сорғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықта көрсетілген ережелердің кез келген бұзылуы кепілдікті жарамсыз етеді.

Нұсқаулықты оқымай сорғыны пайдаланбаңыз.

Біз әрқашан клиенттеріміздің тек инновациялық, жоғары сапалы және жоғары санатты өнімдерді сатып алу мүмкіндігін қамтамасыз етуге тырысамыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Үлгі: GFW-8P

Бап: EC4215-1

Қуаты: 750 Вт

Жұмыс кернеуі: 230 В

Ток жиілігі: 50 Гц

Өнімділік: 3000 л/сағ

Максималды қысым: 4,5 атм

Максималды сору биіктігі Н вс: 8 м

Максималды қысым басы Н нап: 45 м

Айдалатын судың максималды

температурасы: +35°C

Ұзындығы ≥ 5 м сору түтігінің минималды

диаметрі: 1"

Дыбыс қысымының деңгейі: 76±3 дБ(А)

Діріл деңгейі: 1,3±1 м/с²

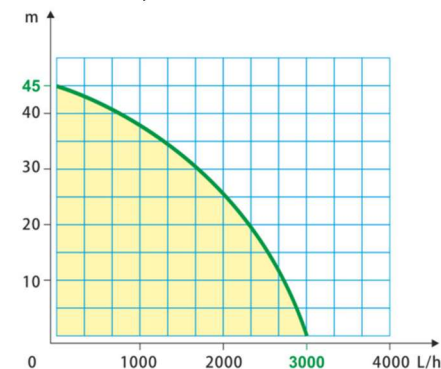
Қорғау класы: IPX4

Номиналды бос жүріс жылдамдығы:

2940 айн/мин

Салмағы: 7,3 кг

График максималды бас (метрмен) мен сәйкес өнімділік (сағатына литрмен) арасындағы қатынасты көрсетеді.



ҚОЛДАНУ АЯСЫ

Тұрмыстық бау-бақша орталықтан тепкіш сорғы ұңғымалардан, ұңғымалардан, су қоймаларынан, сондай-ақ ашық су объектілерінен температурасы 35°C аспайтын таза, тұщы суды айдауға, бақшаларды, көкөніс бақшаларын және шаруашылық учаскелерін суаруға арналған (C суретін қараңыз).

Жұмыс режимі үздіксіз. Электр сорғысының үздіксіз жұмыс уақыты 2 сағаттан аспауы керек, содан кейін 15-20 минутқа өшіріледі. Электр сорғыны тәулігіне 12 сағаттан артық пайдаланбаңыз.

Сорғы тек келесі сұйықтықтарды тасымалдау үшін жарамды:

- Таза су (құм, кір, абразивті бөлшектер, талшықты қоспалар және кез келген басқа ластанушы заттарсыз)

Сорғы мыналарды тасымалдауға жарамайды:

- Ауыз су;
- Тұзды су;
- Ағынды сулар;
- Азық-түлік өнімдері;
- Агрессивті және химиялық заттар;
- Жанғыш, жарылғыш сұйықтықтар;
- Температурасы 35°C жоғары сұйықтықтар;
- Лас су және құрамында құм, ұзын талшықты қоспалар және басқа абразивті заттар бар су.

Сорғыны қоршаған орта температурасының +10°C-тан +40°C-қа дейінгі диапазонында

пайдалануға болады.

Назар аударыңыз! Сорғы кәсіби пайдалануға арналмаған.

Сорғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның қадағалауымен немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау болмаса. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.

НҰСҚАУЛЫҚТА ЖӘНЕ СОРҒЫДА ҚОЛДАНЫЛАТЫН БЕЛГІЛЕР МЕН ТАНДАУЛАР

	Қолданар алдында пайдалану нұсқауларын оқып шығыңыз.
IPX4	Судың енуінен қорғау дәрежесінің шартты белгісі
	Назар аударыңыз!
	Құрылғы арнайы қоқысқа тастауды қажет етеді. Тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз.
CE	Өнім ЕО директивалары мен Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарының негізгі талаптарына сәйкес келеді, өнім директиваларға сәйкестікті бағалау процедурасынан өтті.
EAC	Өнім Кеден одағының барлық қажетті қауіпсіздік және гигиеналық стандарттарына сәйкес келеді
	Ескерту: Электр тогының соғу қаупі бар
	Төмен температура нашар кептірілген құрылғыны зақымдауы мүмкін.

ҚҰРЫЛҒЫ БАҚ СОРҒЫ

Бақша сорғысының құрылымы А суретінде көрсетілген.

- Разряд (шығу) порты
- Толтырғыш тығын
- Кіру
- Сорғы корпусы
- Электр кабелі
- Электр қозғалтқышы
- Терминал қорабы

Зауыттық тақтадағы деректер В суретінде көрсетілген.

- Сауда белгісі
- Модель нөмірі
- Желі параметрлері. Қуат
- Максималды өнімділік. Минималды қысым биіктігі. Максималды қысым биіктігі. Максималды сору биіктігі
- Берілген судың максималды температурасы
- Өндіріс айы мен жылы
- Арт.СЦ
- Сериялық нөмір
- Мақала

Ескерту:

- Қоректендіру кернеуі 10%-ға төмендегенде, көтеру биіктігі 60%-ға азаяды;
- Көтеру биіктігі артқан сайын, құрылғының өнімділігі төмендейді (ең жоғары көтеру биіктігінде өнімділік 0 л/мин) (D суретін қараңыз).

СОРҒАНЫ ОРНАТУ

Жалпы нұсқаулар

Назар аударыңыз! Сорғыны орнату және іске қосу алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.

ҚАЗАҚ kz

Назар аударыңыз! Кез келген жұмысты бастамас бұрын, қуат көзінің өшірілгеніне және оның кездейсоқ қосылуына жол бермеу үшін барлық шаралардың қабылданғанына көз жеткізіңіз.

Назар аударыңыз! Сорғыны электр қозғалтқышының қуат кабелі арқылы түсіруге немесе көтеруге қатаң тыйым салынады. Қуат кабелі мен корпусының агрессивті сұйықтықтармен, майлармен, өткір немесе қыздырылған заттармен жанасуын болдырмаңыз.

- Сорғыны бос, сусыз пайдалануға тыйым салынады.
- Сорғыны нөлден төмен температурада пайдалануға және сақтауға тыйым салынады.
- Электр қозғалтқышына ылғал мен конденсация әсеріне жол бермеңіз.
- Құбырлардың диаметрлері сорғыдағы сәйкес тесіктердің диаметрлерінен кем болмауы керек.
- Сору биіктігі 3-4 м-ден асатын немесе құбырдың көлденең қимасының ұзындығы айтарлықтай болған жағдайларда сору құбырының диаметрі сору тесігінің диаметрінен 1/4" үлкен болуы керек.
- Сорғыны жерге тұйықталған желіге қосқанда, сорғы қуат сымның ашасы арқылы жерге қосылады. Егер желіде стандартты жерге тұйықталу болмаса, сорғы корпусын бөлек жерге қосу қажет. Сорғыны жерге тұйықтаусыз пайдалануға тыйым салынады.
- Сорғыны электрмен жабдықтау желісіне ұлттық электр орнату ережелеріне сәйкес қосыңыз. Кеңес алу үшін электрмен жабдықтау компаниясына хабарласыңыз.

Назар аударыңыз! Гидравликалық жүйенің бітелуін, сорғының тозуының жоғарылауын және судың ағып кетуін болдырмау үшін, сору құбырының қабылдау ұшында суды алдын ала механикалық тазарту үшін торлы сүзгісі бар бақылау клапанын орнатыңыз. Бұл қозғалтқышты үлкен бөгде қоспалармен кептелуден қорғайды және оның қызмет ету мерзімін ұзартады.

Алғашқы ұшыру

- Кіріс және шығыс саңылауларындағы тығындарды алып тастау қажет (Е1 суретін қараңыз).
- Сору құбырын тексеру клапаны бар кіріске қосыңыз (Е2.1-суретті қараңыз).
- Қысым құбырын розеткаға қосыңыз (Е2.2-суретті қараңыз).
- Жұмысты бастамас бұрын сорғы бөлігін сумен толтыру қажет. Мұны істеу үшін толтырғыш қақпағын бұрап алыңыз. Жүйені толып кеткенше сумен толтырыңыз. Қақпақты қайта бұраңыз (Н1-Н2 суретін қараңыз).
- Судың сорылуын қамтамасыз ету үшін іске қосу алдында сору құбырын толығымен толтырыңыз (F1 суретін қараңыз). Сорғыш құбырдан (шлангтан) судың ағып кетуіне жол бермеу үшін оның соңында тексеру клапаны орнатылуы керек (G суретін қараңыз).
- Желілік кернеу қажетті параметрлерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Сорғыны желіге қосыңыз (Н3 суретін қараңыз). Дұрыс қосылса, қысым құбырынан су ағып кетеді.

Операциялық ұсыныстар

- Сору биіктігі 5 м-ден аспайтынын есте ұстаған жөн, ал электр сорғы суға неғұрлым жақын орнатылса, оның өнімділігі соғұрлым жоғары болады.
- Сорғы деңгейінен су бетіне дейінгі максималды теориялық биіктік қашықтығы 5 метрден аспайды. Бұл қашықтық қоршаған орта температурасына және ауа қысымына байланысты және әрбір жеке жағдайда аз болуы мүмкін.
- Назар аударыңыз!** Сорғының электр қозғалтқышын судың тұсуымен мұқият қорғаңыз, өйткені электр қозғалтқышына су тұсуі оны дереу өшіреді.
- Электр сорғыны сумен толтырмай жұмыс істеуге рұқсат етілмейді, өйткені бұл сорғының манжеталары мен жұмыс деңгелегін зақымдауы мүмкін.

- Шығару құбырының ұзындығы мен шынтақтардың саны артқан сайын, шығындар артады: сәйкесінше, электр сорғысының қысымы мен өнімділігі төмендейді (H3 және I2 -суретті қараңыз).
- Жүйеде ауаның жиналуын болдырмау үшін сорғыға жеткізу құбырын кемінде 1° бұрышпен төсеу керек. (I1 -суретті қараңыз). Сорғының құрғап кетуіне жол бермеу үшін, көздегі су деңгейінің сыни деңгейге түсуі нәтижесінде (сору шлангі ауаны сорып бастайды) құрғақ жұмыс істейтін сенсорды орнату ұсынылады. Сорғы ауа сора бастағанда, құрғақ жұмыс сенсоры қозғалтқышты автоматты түрде өшіреді.
- Барлық жағдайларда құбырлардың қосылымдарынан су ағып кетсе, электр сорғыны дереу тоқтатып, тығыздағыш манжеттерді ауыстыру керек. Жүйеге ауа кірсе, сорғы дұрыс жұмыс істемейді.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Жалпы қауіпсіздік ережелері



Оған қатаң тыйым салынады:

О электр желісіне қосылған бақша сорғысына техникалық қызмет көрсету және жөндеу.

- Қоректендіру сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе оған ұқсас біліктілігі бар тұлғалар ауыстыруы керек.
- Электр қозғалтқышын атмосфералық жауын-шашыннан қорғау үшін сорғыны шатырдың астына және қатты бетке орнату қажет.
- Өртті болдырмау үшін қозғалтқыш пен қуат кабелі ақаулы болса, сорғыны электр желісіне қоспаңыз.
- Сорғы барлық қауіпсіздік талаптарына сай болуы керек.
- Орнату кезінде жабдықты тек құрғақ жерде сақтау керек. Сорғыны ешқашан жаңбырда немесе жоғары ылғалдылық жағдайында қолданбаңыз.
- Сорғыны жанғыш және қауіпті сұйықтықтарды, сондай-ақ құрамында қатты бөлшектердің, кірдің және лайддың көп мөлшері бар лас суды айдау үшін пайдалануға болмайды.
- Сорғының ешқашан құрғақ жұмыс істемейтініне көз жеткізіңіз. Құрылғыны ұзақ уақыт сөндірмей пайдалануға рұқсат бермеңіз.
- Сорғыны өндірістік мақсатта немесе кептіру бөлмелері үшін пайдаланбаңыз.
- Сорғышты сорғыш құбырдағы төменгі сүзгісі бар кері клапансыз пайдаланбаңыз, бұл сорғының бітелуіне және тез істен шығуына әкеледі.
- Ұзақ мерзімді сақтау алдында (әсіресе қыста сақтау алдында) ағыз қажет электр сорғысынан алынған су.
- Қызып кетпеу үшін электр сорғыны розетка жабық күйде іске қосуға тыйым салынады.
- Электр сорғы жұмыс істеп тұрған кезде сумен жабдықтауды толығымен тоқтатуға қатаң тыйым салынады.
- Сорғыны тасымалдау немесе бекіту үшін қуат сымын пайдаланбаңыз.
- Жұмыс кезінде сорғыны жылжытуға тыйым салынады.
- Кез келген техникалық қызмет көрсету немесе қызмет көрсету жұмыстарын орындамас бұрын электр сорғыны желіден ажырату керек.
- Қуат сымының оны зақымдауы мүмкін бөгде заттармен немесе беттермен жанаспауын қамтамасыз ету керек.

Электр қауіпсіздік ережелері

- Сорғы жапсырмасында көрсетілген кернеу мен жиіліктің электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Жоғары кернеуде жұмыс істеуге тыйым салынады.
- Электр жүйесінің қолданыстағы стандарттарға сәйкес жерге тұйықталуын қамтамасыз етіңіз.

- Сорғы 30 мА аспайтын номиналды өшіру тогы бар қалдық ток құрылғысы (УЗО) арқылы қосылуы керек. Розетка да жақсы жерге тұйықталған болуы керек. Осы нұсқауларды дұрыс орындамау салдарынан қысқа тұйықталу орын алса, кепілдік жарамсыз болады.
- Розетка да дұрыс жерге тұйықталған болуы керек. Осы нұсқауларды дұрыс орындамау салдарынан қысқа тұйықталу орын алса, кепілдік жарамсыз болады.
- Сорғыны электрмен жабдықтау желісіне ұлттық электр орнату ережелеріне сәйкес қосыңыз. Кеңес алу үшін электрмен жабдықтау компаниясына хабарласыңыз.
- Ұзартқыш ретінде өндіруші көрсеткен негізгі сыммен бірдей көлденең қимадағы сымды ғана пайдалануға болады.
- Электр сорғысын қосу үшін өзек қимасы кемінде 0,75 мм² және жерге тұйықталған розеткасы бар үш ядролы кабельді ұзартқышты пайдаланыңыз.
- Барлық электр штепсельдік қосылымдары ылғалдан қорғалған жерде орналасуы керек.
- Электр сорғысын тек құрғақ қолмен қуат көзіне қосыңыз.
- Электр сорғыны желіден ажыратқанда, ашадан ұстап тұру керек.
- Электр сорғыны желіге қоспас бұрын, электрмен жабдықтау желісінің параметрлері электр сорғысында және осы нұсқаулықта көрсетілген параметрлерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- ECO бақша сорғыларында кіріктірілген термиялық қорғаныс қосқышы бар. Қызып кеткен жағдайда сорғы 15-20 минуттан кейін суығаннан кейін тоқтап, қосылады.

Операция

Бірінші рет іске қосқан кезде, алдымен сорғы корпусын және сору құбырын толтыру тесігі арқылы сумен толтыру қажет (H1-H2 суретін қараңыз). Мұны істеу үшін тығынды бұрап алыңыз да, толтырғыш тесігінен ауа көпіршіктері жоқ су ағып бастағанша суды құйыңыз. Суды толтыру процесі бірнеше минутқа созылуы мүмкін. Сондай-ақ, сорғы корпусына суды бірнеше рет қосу қажет болуы мүмкін, бұл сору құбырының ұзындығы мен диаметрне байланысты, содан кейін толтырғыш саңылауының тығынын бұрап қою керек. Қысым желісінен ауаны шығару үшін барлық су қабылдайтын клапандарды ашып, сорғыны қуат көзіне қосыңыз. Сорғы суды бере бастайды.

Егер сорғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, келесі іске қосу алдында жоғарыда сипатталған барлық әрекеттерді тағы бір рет қайталау қажет.

- Сорғы жұмысының бірінші сағатынан кейін бастапқы сыртқы тексеру жүргізілуі керек.
- Сорғының қалыпты жұмысы және оның қызмет ету мерзімі көбінесе электр желісіндегі кернеуге байланысты. Рұқсат етілген деңгейден жоғары кернеудің жоғарылауы сорғының магниттік жүйесіндегі өткір металл соқтығыстарымен бірге жүреді, бұл оның мерзімнен бұрын тозуына әкеледі. Соқтығысу кезінде сорғы жұмыс істеген жағдайда оны өшіріп, кернеуді төмендету шараларын қолдану қажет.
- Жұмыс кезінде шлангты қысу немесе сорғының номиналды қуатынан төмен сыйымдылығы бар шлангқа саптамаларды орнату арқылы қысымды арттыру ұсынылмайды. Номиналды қысымнан жоғары қысымда сорғы жұмысы резеңке бөлшектерге қысымның жоғарылауына әкеледі. Сорғы соққылармен жұмыс істей бастайды. Қысымды төмендету үшін дереу шаралар қабылдау керек.
- Сорғыны пайдалану кезінде айдалатын судың сапасын бақылау қажет. Ластанған су кірсе, сорғыны өшіріп, оның орнатылуын тексеріңіз. Судағы құм мен тастардың болуы сорғы корпусының ағын бөлігінің эрозиясына әкеледі.

- Сорғыны ұзақ уақыт бойы немесе қыс мезгілі басталғанға дейін өшіріп тастасаңыз, сорғы корпусынан және құбырлардан суды ағызуды ұмытпаңыз.

Назар аударыңыз! Сорғыны ауыз сумен немесе тағамдық сұйықтықтармен қамтамасыз ету үшін ыстық су жүйелерінде пайдалануға болмайды.

Назар аударыңыз! Сорғы екі сағаттан аспауы керек, содан кейін 20 минутқа өшіріңіз. Сорғыны күніне 12 сағаттан артық емес пайдалану керек.

- Қоректендіру кернеуі 10%-ға төмендегенде, көтеру биіктігі 60%-ға азаяды.
- Көтеру биіктігі артқан сайын құрылғының өнімділігі төмендейді (ең жоғары көтеру биіктігінде өнімділік 0 л/мин).
- Сорғыштың жұмысына әсер етуі мүмкін ауа қалталарының пайда болуын болдырмау үшін сору құбыры ауа өткізбейтін болуы керек.
- Сору шлангінің (жинаққа кірмейді) қабылдау жағындағы төменгі сүзгісі бар тексеру клапаны сұйықтық деңгейінен шамамен жарты метр төмен орналасуы керек.
- Құбырды діріл, механикалық кернеулер және құбырдың салмағы сорғыға әсер етпейтіндей етіп жинау керек. Құбырды қажетсіз иілуісіз ең қысқа және тікелей жол бойымен төсеу керек.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ҚОЛДАНУ

Техникалық қызмет көрсету

- Техникалық қызмет көрсету сорғыны профилактикалық тексеруді қамтиды. Сорғыны бастапқы тексеру 1-1,5 сағат жұмыс істегеннен кейін жүргізілуі керек. Кейінгі тексерулер жұмыстың әрбір 50 сағатында, бірақ айына бір реттен кем емес жүргізілуі керек.

- Кіру саңылауларының бітелуін резеңке манжеттердің зақымдалуын болдырмай, саңылауларды жалпақ жалпақ құралмен тазалау арқылы жоюға болады.

- Қуат сымын ауыстыру немесе жөндеу (мүмкіндігінше) мамандандырылған қызмет көрсету орталығында немесе қауіпті болдырмау үшін тиісті дайындықтан өткен білікті адам ғана жүзеге асыруы керек.



Назар аударыңыз! Сорғыны зақымдалған қуат сымымен жұмыс істеуге қатаң тыйым салынады.

Сорғы корпусындағы қалдық су корпусының қабырғаларында тоттың пайда болуына әкеледі, бұл жұмыс деңгейін бітеп тастауы мүмкін. Су денеден неғұрлым мұқият ағызылса, соғұрлым жұмыс деңгейінің бітелуі қауіп мен дерексіз төмен болады.

Сорғы жұмыс істемей тұрған кезеңнен кейін жұмыс деңгейін блоктау өндірістік ақау болып табылмайды.

Сорғының жұмысын қайта бастағанда, сорғыны розеткаға қоспас бұрын, жұмыс деңгейі бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. Ол үшін тар ұзын аспапты (мысалы, бұрағышты) тор арқылы салқындату деңгейі арқылы сорғы білігін бұраңыз.

қорғаныс қабы. Білік айналмаса, оны бұру үшін аздап күш салып көріңіз.

Салқындату доңғалағының қалақтарына зақым келтірмеу үшін қолданылатын күшті бақылау керек. Егер білікті бұру мүмкін болмаса, сорғы корпусын алып тастау және сорғыны тоттан тазарту керек. (J1-J2 суретін қараңыз). Бұл процедура кепілдік мерзімі ішінде қызмет көрсету орталығында орындалуы керек.

Жою

Кепілдік мерзімі өткеннен кейін қажет болмаса, сорғыны бөлшектемеңіз!



Бұл таңба құрылғының қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын білдіреді. Құрылғыны қайта өңдеу үшін ресми жинау орнына апарыңыз. Осылайша сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Сақтау

Қоршаған ортаның температурасы +10°-тан +40°С-қа дейінгі диапазонда, алдымен оны электр желісінен ажыратқаннан кейін сорғыны пайдалану орнында ұзақ уақыт сақтауға рұқсат етіледі.

Құрғақ бөлмеде сақтауға арналған сорғыны бөлшектеген кезде оны жуу, кептіру және профилактикалық тексеруден өткізу керек.



Сорғыны құрғақ, жабық бөлмеде, балалардың қолы жетпейтін жерде, ауа температурасы +10°-тан +40°С-қа дейін, жылыту құрылғыларынан және тікелей күн сәулесінен алыс жерде сақтау керек.

Тасымалдау

Тасымалдау алдында сорғыны жуып, құрғатыңыз. Контейнерлерге оралған сорғыларды тасымалдау келіктің осы түріне қолданыстағы жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес сорғылардың қауіпсіздігін қамтамасыз ететін кез келген түрдегі жабық келікпен жүзеге асырылады.

Тасымалдау кезінде сорғыларды көлік құралдарының ішінде жылжыту мүмкіндігін болдырмау керек. Сорғы қаптамасына судың түсуіне жол бермеу керек.

МҮМКІН БҰЗУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ЖОЛДАРЫ

Қызмет ету мерзімі ішінде өнімнің жеке элементтері мен бөліктерінің тозуы сөзсіз болады (ресурстың толық сарқылуы, қатты ішкі немесе сыртқы ластану).

Тозған бөлшектерді ауыстыруды білікті қызмет көрсету персоналы жүзеге асыруы керек.

Өнім сәтсіз болса және пайдалану нұсқауларында ақаулықты жою жолы туралы ақпарат болмаса, қызмет көрсету бөліміне хабарласу керек.

Бұзылыс	Ықтимал себеп	Жою әдістері
Сорғы іске қосылмайды	Шиеленіс жоқ Қуат сымы ақаулы	Сақтандырғыштарды және электр сымдарын тексеріңіз. Сымды қызмет көрсету орталығында ауыстыруға болады.
Сорғы сормайды	Электр қозғалтқышы ақаулы. Желдеткіш кептелген (желдеткіш пен корпус арасына бөгде заттар кіріп кеткен). Шамадан тыс жүктеме - ток релесі электр қозғалтқышын өшірді	Электр қосылымдарын тексеріңіз. Электр сорғыны желіден дереу ажыратыңыз, қондырғыны бөлшектеңіз. Желдеткішті корпустың тесік арқылы тексеріңіз. Егер кір болса, оны тазалаңыз. Сорғының салқындауына мүмкіндік беріңіз және өнімді азайтыңыз.
Сумен қамтамасыз ету азайды	Желідегі кернеу рұқсат етілген шектен төмен түсті Сүзгі бітеліп қалған. Шығару құбырындағы кедергі өсті	Сумен жабдықтау желі кернеуі қалыпты болған кезде орнатылады. Клапанды алыңыз және сүзгіні тазалаңыз. Клапан бекітілмеген немесе ағызу жүйесіндегі құбырлардың ұзындығын азайтады
Электр қозғалтқышы айналады, бірақ электр сорғы суды бермейді	Сорғыны толтыру кезінде ауа сору жүйесінде қалды. Электр сорғы корпусының сорғыш құбырмен немесе сорғыш құбырмен клапанмен түйіскен жерінде ауаның ағуы. Сүзгі бітеліп қалған немесе резеңке тығыздағыш сүзгінің негізіне жабысып қалған.	Ауа шығару бұрандасын босатыңыз. Көпіршіктер бұранда арқылы шығуы керек. Көрсетілген қосылымдарды тексеріңіз және қатайтыңыз. Сүзгіні алып тастаңыз, оны кірден тазалаңыз және резеңке тығыздағышты жабысудан босатыңыз.
Сорғы толтырылған кезде, су сору құбырына түседі.	Клапан тығыздалмаған - ол толтырылған судың өтуіне мүмкіндік береді.	Клапанды алыңыз. Клапанға 10 секунд бойы су құйып, ағып кетуді тексеріңіз. Егер клапан ағып кетсе, оны ауыстырыңыз. (Тамшылаған судың ағып кетуіне жол беріледі)

ШЕКТІК МЕМЛЕКЕТТІК КРИТЕРИЯЛАР

Оқиғаға немесе апатқа әкелетін персоналдың қате әрекеттері

Қате әрекеттерді болдырмау үшін персонал оны қолданар алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығуы керек. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптары мен ұсыныстарын орындау құрылғымен жұмыс істеу кезінде мүмкін болатын қате әрекеттерді болдырмайды, сорғының оңтайлы жұмысын қамтамасыз етеді және оның қызмет ету мерзімін ұзартады.

Негізгі қателер:

Пайдалану нұсқаулығын оқымай және сорғы құрылғысымен таныспай құрылғыны іске қосу.

Құрылғыны жұмыста қараусыз қалдыру.

Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе т.б. кемістігі бар адамдардың (соның ішінде балалар) пайдалануына рұқсат етілмеген немесе психикалық қабілетті -

байланыстар немесе оларда өмірлік тәжірибе немесе білім жетіспесе.

Маңызды сәтсіздіктер тізімі

Басқару элементтерінің істен шығуы.

Электр қозғалтқышының істен шығуы.

Дене элементтерінің сыни зақымдануы.

Оқиға, күрделі сәтсіздік немесе апат кезіндегі персонал әрекеті

Оқиға, күрделі істен шығу және/немесе апат болған жағдайда одан әрі жұмыс тоқтатылып, оқиғаның себебі бағалануы керек.

Жабдық істен шықса және пайдалану нұсқаулығында ақаулықты жою жолы туралы

ақпарат болмаса, қызмет көрсету бөліміне хабарласу керек.

Тозған бөлшектерді ауыстыруды білікті қызмет көрсету персоналы жүзеге асыруы керек.

Шектеу штатының критерийлері

Шектеу жағдайының критерийлері:

- жабдықтың қалыпты режимде жұмыс істеуіне кедергі келтіретін бөлшектердің (агрегаттардың) қайтымсыз деформациясы (бұзылуы);
- құрылғыны қалыпты режимде пайдалануға кедергі келтіретін дене элементтерінің қайтымсыз зақымдануы;
- белгіленген көрсеткіштерге қол жеткізу;
- қалыпты жұмыс істеуге кедергі келтіретін бөліктердің геометриялық пішіні мен өлшемдерін бұзу;
- материалдардың коррозиясынан, эрозиясынан және ескіруінен туындаған бөлшектердің қайтымсыз бұзылуы.

ЖИНАҚТАУ

Бақша сорғысы – 1 дана;

Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық-1 дана.;

Қаптама.

САТЫП АЛУШЫ ҮШІН АҚПАРАТ

Бұл құрылғы Көден одағының барлық қажетті қауіпсіздік және гигиеналық стандарттарына сәйкес келеді.

Өндіруші: Eco Group Hong Kong Limited, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Гонконг, ECO Group (Италия) үшін Қытайдағы өндірістік зауытта.

Зауыт мекенжайы: №38 Вест Муксю Рд, Муду таун, Фужонг Дистрикт, Сужоу Сити, Янгсу Провинс, Қытай.

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы: «Eco Group Kazakhstan» ТОО (ЭКО Групп Қазақстан), Алматы қ., Түркісіб ауданы, көш. Бекмаханов, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

№ЕАЭО KG417/039.НК.02.03950 сәйкестік сертификаты.

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Өнімнің кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сатылған күннен бастап 12 айды құрайды.

Дұрыс пайдаланылған жағдайда өнімнің қызмет ету мерзімі 3 жыл.

Өндірілген күні өнімде, қаптамада және осы нұсқаулықтың бірінші бетінде көрсетілген.

Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін тозу өнімдері мен шаңды кетіре отырып, қызмет көрсету бөлімшесінде иесінің есебінен білікті мамандармен техникалық қызмет көрсету қажет.

Өнімнің қызмет ету мерзімі өткеннен кейін пайдалануға, егер ол осы нұсқаулықтың қауіпсіздік талаптарына сәйкес болса ғана рұқсат етіледі.

Өндірушіден туындаған бұйымды құрастыру ақаулары қызмет көрсету орталығы өнімге диагностика жүргізгеннен кейін тегін жойылады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Кепілді жөндеу келесі шарттарды сақтай отырып жүзеге асырылады:

1. Өнімнің зауыттық (сериялық) нөмірі, сатылған күні, сатып алушының қолы, сауда компаниясының мөрі көрсетілген тауарды өткізу туралы түбіртек немесе кассалық чек және кепілдік талоны болады.
2. Ақаулы өнімді таза күйінде беру.
3. Кепілдік жөндеу жұмыстары осы кепілдік талонында көрсетілген мерзімде ғана жүргізіледі.

Кепілдік қызмет көрсетілмейді:

1. Кепілдік талоны қате немесе анық емес толтырылған жағдайда;
2. Сериялық нөмірі оқылмайтын немесе өзгертілген өнім үшін;
3. Кепілдік мерзімі ішінде бұйымды өз бетінше жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлаудың салдары (пайдалану нұсқаулығында талап етілмейді), мысалы: дене бөліктерінің бекіткіштерінің шпильді бөліктеріндегі бүгілулер;
4. Пайдалану нұсқауларын бұза отырып немесе мақсатына сай емес пайдаланылған өнім үшін;
5. Сыртқы механикалық әсерлерден, агрессивті агенттердің әсерінен және жоғары температурадан немесе жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т.б. сияқты басқа сыртқы факторлардың әсерінен болған зақымдар, ақаулар үшін;
6. Бұйымға бөгде заттардың түсуінен, абайсызда немесе сапасыз техникалық қызмет көрсетуден, бұйымның істен шығуына әкелетін ақаулар үшін;
7. Қозғалтқыштың немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуына әкелетін өнімді шамадан тыс жүктеу нәтижесінде пайда болған ақаулар үшін.
8. Интенсивті пайдалану нәтижесінде бұйым мен компоненттердің табиғи тозуы үшін;
9. Бұйымға техникалық қызмет көрсетуге байланысты реттеу, тазалау, майлау және басқа да қызмет көрсету сияқты жұмыс түрлері үшін.
10. Кепілдік өнімді өткізу кезінде анықталуы мүмкін өнімнің толық еместігін қамтымайды.
11. Жұмыс кезінде қысқа мерзімді блоктаудың нәтижесінде бөлшектердің істен шығуы.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за оказанное доверие и выбор, сделанный в пользу продукции ЕСО.

Перед использованием насоса внимательно изучите данное руководство. Любое нарушение правил, изложенных в руководстве, аннулирует действие гарантии.

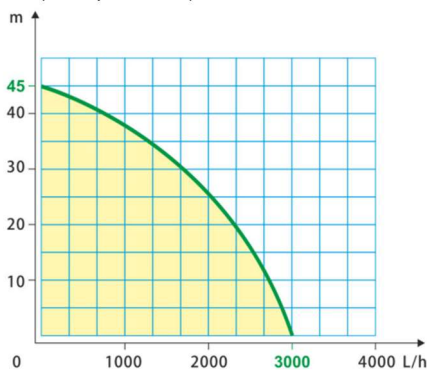
Не используйте насос, не ознакомившись предварительно с руководством.

Мы всегда стремимся к тому, чтобы у наших покупателей была возможность приобретать только инновационную, высококлассную и высококачественную продукцию.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: GFW-8P
Артикул: EC4215-1
Мощность: 750 Вт
Рабочее напряжение: 230 В
Частота тока: 50 Гц
Производительность: 3000 л/ч
Максимальное давление: 4,5 атм
Максимальная высота всасывания Н вс: 8 м
Максимальная высота напора Н нап: 45 м
Максимальная температура перекачиваемой воды: +35°C
Минимальный диаметр всасывающей трубки длиной ≥ 5 м: 1"
Уровень звукового давления: 76±3 дБ(А)
Уровень вибрации: 1,3±1 м/с²
Класс защиты: IPX4
Номинальная скорость холостого хода: 2940 об/мин
Вес: 7,3 кг

На графике будет представлена зависимость между максимальной высотой напора (в метрах) и соответствующей ей производительностью (в литрах в час).



ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Насос бытовой садовый центробежный предназначен для перекачки чистой, пресной воды температурой не более 35 °С из колодцев, скважин, резервуаров, а также открытых водоемов, для полива садов, огородов, приусадебных участков (см. рис. С).

Режим работы продолжительный. Время непрерывной работы электронасоса не должно превышать 2 часов с последующим отключением на 15-20 мин. Пользуйтесь электронасосом не более 12 часов в сутки.

Насос подходит исключительно для транспортировки следующих жидкостей:

- Чистой воды (не содержащей песка, грязи, абразивных частиц, волокнистых включений и любых иных загрязнений)

Насос НЕ подходит для транспортировки:

- Питьевой воды;
- Соленой воды;
- Сточных вод;
- Продуктов питания;
- Агрессивных и химических веществ;
- Легковоспламеняющихся, взрывчатых жидкостей;
- Жидкостей, температура которых выше 35°C;
- Грязной воды и вод содержащих песок, длиноволокнистые включения и прочие абразивы.

Насос может использоваться в интервале температуры окружающей среды от +10°C до +40°C.

Внимание! Насос не предназначен для профессионального использования.

Насос не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игр с прибором.

СИМВОЛЫ И ОБОЗНАЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ И НА НАСОСЕ

	Перед использованием следует прочитать инструкцию по эксплуатации
IPX4	Условное обозначение степени защиты от проникновения воды
	Внимание!
	Устройство требует специальной утилизации. Не выбрасывать с бытовыми отходами.
CE	Изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского союза, продукт прошёл процедуру оценки соответствия директивам
EAC	Изделие соответствует всем требуемым стандартам безопасности и гигиены Таможенного союза
	Внимание: опасность удара электрическим током
	Низкие температуры могут повредить плохо высушенное устройство

УСТРОЙСТВО САДОВОГО НАСОСА

Устройство садового насоса представлено на рисунке А.

- Напорное (выходное) отверстие
- Пробка заливного отверстия
- Входное отверстие
- Корпус насоса
- Электрокабель
- Электродвигатель
- Клеммная коробка

Данные на заводской табличке представлены на рисунке В.

- Торговая марка
- Номер модели
- Параметры сети. Мощность
- Максимальная производительность. Минимальная высота напора. Максимальная высота напора. Максимальная высота всасывания
- Максимальная температура подаваемой воды
- Месяц и год производства
- Арт.СЦ
- Серийный номер
- Артикул

Примечание:

- При снижении напряжения питания на 10% высота подъема снижается на 60%;
- С увеличением высоты подъема, производительность устройства снижается (при максимальной высоте подъема производительность равна 0 л/мин) (см. рис. D).

УСТАНОВКА НАСОСА

Общие указания

Внимание! Перед монтажом и вводом насоса в эксплуатацию внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации.

Внимание! Перед началом проведения любых работ, убедитесь в том, что электропитание отключено и приняты все меры, чтобы исключить его случайное включение.

Внимание! Категорически запрещено опускать и поднимать насос за кабель питания электродвигателя. Следует избегать контакта сетевого кабеля и корпуса с агрессивными жидкостями, маслами, острыми или нагретыми предметами.

- Запрещено использовать насос вхолостую, без воды.
- Запрещено использовать и хранить насос при отрицательных температурах.
- Избегайте попадания влаги на электродвигатель и образования на нем конденсата.
- Диаметры труб должны быть не меньше, чем диаметры соответствующих отверстий в насосе.
- В случаях, если высота всасывания больше 3-4 м, или протяженность горизонтального участка трубы значительна, то диаметр всасывающей трубы должен быть больше диаметра всасывающего отверстия на 1/4" дюйма.
- При подключении насоса к заземленной сети, заземление насоса производится через вилку провода питания. Если сеть не имеет штатного заземления, необходимо заземлить корпус насоса отдельно. Без заземления эксплуатировать насос запрещено.
- Проводите подключение насоса к питающей сети согласно национальным правилам монтажа электроустановок. Для получения консультаций обратитесь в Вашу электроснабжающую организацию.

Внимание! Во избежание засорения гидравлической системы, усиленного износа насоса и вытекания воды установите на заборном конце всасывающего трубопровода обратный клапан с сетчатым фильтром предварительной механической очистки воды. Это обезопасит работу двигателя от заклинивания посторонними крупными примесями, продлит его ресурс.

Первый запуск

- Необходимо снять заглушки на входном и выходном отверстиях (см. рис. E1).
- Присоедините всасывающую трубу с обратным клапаном к входному отверстию (см. рис. E2.1).
- Присоедините напорную трубу к выходному отверстию (см. рис. E2.2).
- Перед началом эксплуатации необходимо залить в насосную часть воду. Для этого открутите пробку заливной горловины. Заливайте в систему воду, пока она не польется через край. Закрутите пробку (см. рис. H1-H2).
- Для гарантированного всасывания воды, перед пуском полностью заполните всасывающий трубопровод (см. рис. F1). Для того, чтобы вода не выливалась из всасывающего трубопровода (шланга), на его конце должен быть установлен обратный клапан (см. рис. G).
- Удостоверьтесь, что напряжение в сети соответствует требуемым параметрам.
- Подключите насос к сети (см. рис. H3). При правильном подключении из напорного трубопровода потечет вода.

Рекомендации по эксплуатации

- Необходимо помнить, что высота всасывания не превышает 5 м, и чем ближе к воде установлен электронасос, тем больше его производительность.
- Максимальное теоретическое расстояние по высоте от уровня насоса до зеркала воды не более 5 метров. Данное расстояние зависит от окружающей температуры и давления воздуха и может быть меньше в каждом отдельном случае.
- Внимание!** Тщательно предохраняйте электродвигатель насоса от попадания в него воды, т.к. попадание воды в электродвигатель немедленно выводит его из строя.

- Не допускается работа электронасоса без заливки водой, так как в этом случае могут выйти из строя манжеты и лопастное колесо насоса.
- С увеличением протяженности нагнетательного трубопровода и числа колен увеличиваются потери: соответственно уменьшается напор и производительность электронасоса (см. рис. Н3 и Н2).
- Во избежание накопления воздуха в системе необходимо прокладывать подводящий трубопровод к насосу под углом не менее 1° (см. рис. Н1). Для предотвращения работы насоса всухую, в результате понижения уровня воды в источнике до критической отметки (всасывающий шланг начинает всасывать воздух), рекомендуется устанавливать датчик сухого хода. Датчик сухого хода автоматически отключит мотор, когда насос начнет всасывать воздух.
- Во всех случаях при появлении утечки воды из соединений трубопровода, следует немедленно прекратить работу электронасоса и заменить уплотнительные манжеты. При попадании воздуха в систему правильная работа насоса будет невозможна.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Общие правила техники безопасности



Категорически запрещается:

Обслуживание и ремонт садового насоса, включенным в электрическую сеть.

- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Для защиты от попадания в электродвигатель атмосферных осадков необходимо устанавливать насос под навесом и на твердой поверхности.
- Во избежание возникновения пожара запрещается включать насос в электрическую сеть при неисправном двигателе и кабеле питания.
- Насос должен соответствовать всем требованиям безопасности.
- Во время установки оборудования оно должно находиться только в сухом месте. Никогда не используйте насос во время дождя или в условиях повышенной влажности.
- Насос нельзя использовать для перекачки легко воспламеняемых и опасных жидкостей, а также грязной воды с большим содержанием твердых частиц, грязи, ила.
- Следите за тем, чтобы насос никогда не работал всухую. Не допускайте использовать устройство без отключения в течение долгого периода времени.
- Не используйте насос в промышленных целях, в целях осушения помещений.
- Не используйте насос без обратного клапана с донным фильтром на всасывающей трубке, это приводит к засорению и быстрой поломке насоса.
- Перед длительным хранением (особенно перед зимней консервацией) необходимо слить из электронасоса воду.
- Запрещается запуск электронасоса с открытым выходом во избежание перегрева.
- Категорически запрещается полностью перекрывать подачу воды во время работы электронасоса.
- Не используйте шнур питания для транспортировки или крепления насоса.
- Запрещается перемещение насоса во время работы.
- Электронасос необходимо отключать от сети перед проведением технического или сервисного обслуживания.
- Необходимо следить, чтобы шнур питания не контактировал с посторонними предметами и поверхностями, которые могут повредить его.

Правила электробезопасности

- Проверьте, чтобы напряжение и частота тока, указанные на бирке насоса, соответствовали параметрам электрической сети.

- Запрещается эксплуатация при повышенном напряжении.
- Убедитесь в том, что электрическая система имеет заземление в соответствии с действующими стандартами.
- Насос следует подключать через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания не более 30 мА. Розетка также должна иметь хорошее заземление. При возникновении короткого замыкания вследствие ненадлежащего выполнения данных инструкций действие гарантии аннулируется.
- Розетка также должна иметь хорошее заземление. При возникновении короткого замыкания вследствие ненадлежащего выполнения данных инструкций действие гарантии аннулируется.
- Проводите подключение насоса к питающей сети согласно национальным правилам монтажа электроустановок. Для получения консультации обратитесь в Вашу электроснабжающую организацию.
- В качестве удлинителя допускается использовать только шнур того же сечения, что и установленный изготовителем основной шнур.
- Используйте для подключения электронасоса удлинитель с трехжильным кабелем с сечением жил не менее $0,75 \text{ мм}^2$ и розеткой с заземлением.
- Все электрические штепсельные соединения должны находиться в месте, защищенном от влаги.
- Подключайте электронасос к питанию только сухими руками.
- При отключении электронасоса от сети необходимо держаться за штекер.
- Перед тем, как подключить электронасос к сети, убедитесь, что параметры сети питания соответствуют параметрам, указанным на электронасосе и в данном руководстве.
- Садовые насосы ECO имеют встроенный переключатель тепловой защиты. В случае перегрева насос останавливается и включается после того как остынет, через 15-20 минут.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

При первоначальном пуске необходимо предварительно заполнить корпус насоса и всасывающую магистраль водой через заливное отверстие (см. рис. Н1-Н2). Для этого следует вывернуть пробку и заливать воду до тех пор, пока из заливного отверстия начнет вытекать вода без пузырьков воздуха. Процесс заливки водой может занять несколько минут. Может также несколько раз возникнуть необходимость доливания воды в корпус насоса, что обусловлено длиной и диаметром всасывающего патрубка, после чего необходимо завернуть пробку заливного отверстия. Открыв все водозаборные краны для удаления воздуха из напорной магистрали, включите насос в электросеть. Насос начнет подавать воду.

Если насос не использовался в течение длительного времени, то перед очередным запуском необходимо повторить все описанные выше операции еще один раз.

- После первого часа работы насоса следует произвести его первоначальный наружный осмотр.
- Нормальная работа насоса и его долговечность в значительной мере зависят от величины напряжения в электросети. Повышение напряжения выше допустимого уровня сопровождается резкими металлическими соударениями в магнитной системе насоса, приводящими к его преждевременному износу. В случае работы насоса с соударениями, необходимо отключить его и принять меры к снижению напряжения.
- При работе не рекомендуется повышать напор пережатием шланга или установкой на шланг насадок с пропускной способностью ниже номинальной производительности насоса. Работа насоса при напоре свыше номинального приводит к повышению давления

на резиновые детали. Насос начинает работать с соударениями. Следует немедленно принять меры к снижению напора.

- В процессе эксплуатации насоса необходимо следить за качеством откачиваемой воды. В случае поступления загрязненной воды насос выключить и проверить его установку. Наличие песка и камней в воде приводит к размыванию проточной части корпуса насоса.

- Не забудьте слить воду из корпуса насоса и труб, если насос отключаете на длительное время или перед началом зимнего сезона.

Внимание! Не допускается использование насоса в системах горячего для подачи питьевой воды или жидкостей пищевого назначения.

Внимание! Насос должен работать не более двух часов с последующим отключением на 20 минут. Пользоваться насосом - следует не более 12-ти часов в сутки.

- При снижении напряжения питания на 10 % высота подъема снижается на 60 %
- С увеличением высоты подъема, производительность устройства снижается (при максимальной высоте подъема производительность равна 0 л/мин).
- Линия всасывания должна быть герметична (воздухонепроницаема). Чтобы предотвратить образование воздушных пробок, которые могут оказать влияние на функционирование насоса.
- Обратный клапан с донным фильтром на заборном конце всасывающего шланга (не входит в комплект поставки) должен находиться приблизительно на полметра ниже уровня жидкости.
- Трубопровод должен быть собран таким образом, чтобы возникающие вибрации, механические напряжения и вес трубопровода не оказывали воздействия на насос. Трубопровод должен быть проложен по самому короткому и прямому маршруту, без лишних изгибов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

Техническое обслуживание

- Техническое обслуживание включает в себя профилактический осмотр насоса. Первоначальный осмотр насоса в обязательном порядке произвести через 1-1,5 часа его работы. Последующие же осмотры производить через каждые 50 часов наработки, но не реже одного раза в месяц.
- Засор входных отверстий можно устранить, прочистив отверстия затупленным плоским инструментом, исключив повреждение резиновых манжет.
- Замена или ремонт шнура питания (если таковое возможно), во избежание опасности, производится только в специализированном сервисном центре или квалифицированным лицом, прошедшем соответствующее обучение.



Внимание! Эксплуатация насоса с поврежденным проводом питания категорически запрещена.

Остатки воды в корпусе насоса вызывают образование ржавчины на стенках корпуса, которая может заблокировать рабочее колесо. Чем тщательнее слита вода из корпуса, тем меньше риск и степень блокировки рабочего колеса.

Блокировка рабочего колеса после во время периода простоя насоса, не является заводским дефектом.

При возобновлении эксплуатации насоса, прежде чем включить насос в розетку необходимо убедиться, что рабочее колесо не заблокировано. Для этого необходимо повернуть вал насоса за крыльчатку охлаждения при помощи узкого длинного инструмента (например, отвертки) через решетку

защитного кожуха. Если вал не вращается, попробуйте приложить незначительное усилие, чтоб его провернуть.

Следует контролировать прилагаемое усилие, чтоб не повредить лопасти крыльчатки охлаждения. Если провернуть вал не удастся, требуется снятие корпуса насоса и чистка насоса от ржавчины. (см. рис. J1-J2). Данную процедуру в гарантийный период необходимо проводить в сервисном центре.

Утилизация

После окончания гарантийного срока без необходимости насос не разбирайте!



Данный знак означает, что по окончании срока эксплуатации электроприбора его нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте устройство в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Хранение

Допускается долгое хранение насоса по месту использования, если температура окружающей среды находится в диапазоне от +10° до +40°С, предварительно отключив его от электросети.

При демонтаже насоса для хранения в сухом помещении его следует промыть, просушить и сделать профилактический осмотр.



Хранить насос следует в сухом закрытом помещении, в недоступном для детей месте, с температурой воздуха от +10° до +40°С, вдали от отопительных устройств, исключив попадание прямых солнечных лучей.

Транспортировка

Перед транспортировкой промойте и просушите насос. Транспортировка насосов, упакованных в тару, осуществляется крытым транс-

портом любого вида, обеспечивающим сохранность насосов, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировке должна быть исключена возможность перемещения насосов внутри транспортных средств. Не допускается попадание воды на упаковку насоса.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В процессе срока службы неизбежен износ отдельных элементов и частей изделия (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение).

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

При отказе изделия и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Неисправность	Возможная причина	Способы устранения
Насос не запускается	Нет напряжения Не исправен шнур питания	Проверить предохранители, исправность электропроводки. Замена шнура производится в сервисном центре.
Насос не откачивает	Не исправен электродвигатель. Заклинило вентилятор (попадание инородных предметов между вентилятором и корпусом). Перегрузка - токовое реле отключило электродвигатель	Проверить электрические соединения. Немедленно отключить электронасос от сети, размонтировать установку. Через отверстие в корпусе проверить вентилятор. При наличии грязи - прочистить. Дать охладиться насосу и уменьшить производительность
Подача воды снизилась	Напряжение сети упало ниже допустимого предела Засорился фильтр. Увеличилось сопротивление в нагнетательном трубопроводе	Подача воды установится при нормальном напряжении сети Снять клапан и очистить фильтр Не исправлен клапан, или уменьшить длину труб в нагнетательной системе
Электродвигатель вращается, но электронасос не подает воду	При заливке насоса во всасывающей системе остался воздух. Подсос воздуха в месте соединений корпуса электронасоса со всасывающим трубопроводом, или всасывающего трубопровода с клапаном. Засорился фильтр или резиновая прокладка прилипла к основанию фильтра.	Ослабить винт, стравливающий воздух. Через винт должны выходить пузырьки. Указанные соединения проверить и уплотнить Снять фильтр, прочистить его от грязи и освободить от прилипания резиновую прокладку.
При заливке насоса, вода уходит во всасывающий трубопровод	Не герметичный клапан - пропускает заливочную воду.	Снять клапан. Заливкой в клапан воды проверить его герметичность в течение 10 сек. Если клапан течет, заменить. (Допускается капельная утечка воды)

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование насоса и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия:

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством насоса.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя электродвигателя.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действие персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельных состояний

Критериями предельного состояния являются:

- необратимая деформация (повреждение) деталей (узлов) исключающая эксплуатацию техники в нормальном режиме;
- необратимое повреждение корпусных элементов, исключающее эксплуатацию агрегата в нормальном режиме;
- достижение назначенных показателей;
- нарушение геометрической формы и размеров деталей, препятствующее нормальному функционированию;
- необратимое разрушение деталей, вызванное коррозией, эрозией и старением материалов.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Насос садовый – 1 шт.;
Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
Упаковка.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ

EAC Данное устройство соответствует всем требуемым стандартам безопасности и гигиены Таможенного союза.

Производитель: Eco Group Hong Kong Limited, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Hong Kong, на заводе-производителе в Китае для компании ECO Group (Италия).

Адрес завода: №38 Вест Муксу Рд, Муду таун, Фужонг Дистрикт, Сужоу Сити, Янгсу Провинс, Китай.

Импортёры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

Импортёр в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Тел.: +7 (495) 748-50-80.

Импортёр в Республике Казахстан: ТОО «Есо Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), г. Алматы, Турксибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Сертификат соответствия №ЕАЭС KG417/039.НК.02.03950.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

Дата изготовления указана на изделии, упаковке и на первой странице данного руководства.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

Гарантийное обслуживание не предоставляется:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигателя или другие узлы и детали.
8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.
10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.
11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Модель	Артикул	Арт.СЦ
GFW-8P	EC4215-1	101353

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспарная, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"». **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электроставская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громоуной 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.



view all user
manuals at
mymanual.info



eco
P O M P E